

Notice of Benefits and Services Available from the HIV/AIDS Services Administration (HASA)

Please be advised that if you have at any time been diagnosed with clinical/symptomatic HIV illness as defined by the New York State AIDS Institute or with AIDS as defined by the Federal Centers of Disease Control and Prevention, you may be eligible for admission into HASA. HASA provides specialized services to individuals and families living with AIDS or advanced HIV illness.

HASA participants may be eligible for the following benefits and services:

- Medically appropriate transitional and permanent housing
- Housing subsidies, including, but not limited to, enhanced rental assistance
- Medical and other health-related services
- Home care
- Homemaking service
- Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)
- Transportation and nutrition allowances
- Financial benefits
- Case management
- Information and program referrals on child care options and custody planning, including the availability of standby guardianship
- Referral to legal assistance programs
- Referral to drug treatment programs
- Referral to voluntary employment and job training programs

Please be advised that HASA is a voluntary social services program. To apply for admission into the HASA Program, you or your representative should call **(212) 971-0626**, Monday through Friday from 9:00 AM to 5:00 PM, or write to HASA at:

Human Resources Administration
400 Eighth Avenue, 2nd Floor
New York, NY 10001
Fax (212) 971-0820

Please provide the HASA ServiceLine with your name, Social Security number and medical documentation of your HIV/AIDS status.

All information regarding HIV/AIDS and applicant/participant data is confidential and will not be released without the written consent of the individual.

(뒷면 참조)

Include in CA Application/Recertification Kits

HIV/AIDS 서비스 관리(HASA)의 혜택 및 이용 가능 서비스에 관한 안내문 (Korean)

뉴욕 주 에이즈 기관의 정의에 따른 임상/증상성 HIV 질환 또는 연방 질병통제예방센터 정의에 따른 AIDS 진단을 받는 경우 언제든지 귀하는 HASA 입회 자격이 있음을 알려드립니다. HASA는 AIDS 또는 중증 HIV 질환을 보유한 개인 및 가족에게 특화된 서비스를 제공합니다.

HASA 참여자는 다음 혜택 및 서비스에 대한 자격이 있을 수 있습니다.

- 의학적으로 적절한 임시 및 영구 주거지
- 늘어난 임대료 지원을 포함하며 이에 국한되지는 않는 주택 보조금
- 의료 및 기타 건강 관련 서비스
- 홈 케어
- 가사 활동 서비스
- 보조 영양 지원 프로그램(SNAP)
- 교통 및 영양 수당
- 재정 혜택
- 케이스 관리
- 예비 보호자 가용 여부를 포함한 자녀 양육 선택 및 양육권 계획에 대한 정보 및 프로그램 위탁
- 법률 지원 프로그램 위탁
- 약물 치료 프로그램 위탁
- 자발적 고용 및 직업 훈련 프로그램 위탁

HASA는 자발적 복지 서비스 프로그램임을 알려드립니다. HASA 프로그램 가입을 신청하기 위해 귀하 또는 대리인은 월-금 오전 9시-오후 5시까지 **(212) 971-0626**번으로 전화하시거나 다음 주소로 HASA에 서신을 보내시기 바랍니다.

Human Resources Administration
400 Eighth Avenue, 2nd Floor
New York, NY 10001
팩스 (212) 971-0820

HASA ServiceLine에 귀하의 성명, 소셜 시큐리티 번호 및 귀하의 HIV/AIDS 상태와 관련한 의료 기록을 제공해 주시기 바랍니다.

HIV/AIDS 및 신청자/참여자 자료에 관한 모든 정보는 기밀로 유지되며 해당 개인의 서면 동의 없이는 공개되지 않습니다.

(See reverse)

CA 신청/재인증 키트에 포함